**UMOWA**

**zawarta pomiędzy uczestnikiem mobilności zagranicznej a organizacją wysyłającą w ramach programu Erasmus+ Edukacja dorosłych, akcja Mobilność kadry edukacji dorosłych**

Niniejszy wzór umowy zawiera minimalne wymagania, jakie powinna spełniać umowa w odniesieniu do organizacji wysyłającej i uczestnika mobilności zagranicznej. Może on zostać uzupełniony o dodatkowe wymagania, jeżeli obie strony Umowy wyrażą i zaakceptują potrzebę ich wprowadzenia

Zaznaczenia **niebieskie** – komentarz – fragment do usunięcia z dokumentu przygotowanego dla konkretnego uczestnika.

Zaznaczenia **żółte** – fragment do uzupełnienia lub wybrania opcji przez organizację wysyłającą przygotowującą dokument dla konkretnego uczestnika.

Umowa przygotowana dla konkretnego uczestnika nie powinna zawierać żadnych zaznaczeń wyróżnionych kolorem żółtym lub niebieskim.

|  |  |
| --- | --- |
| Pełna oficjalna nazwa organizacji wysyłającej: |  |
| Oficjalny adres organizacji wysyłającej: |  |
| Kod pocztowy i miejscowość: |  |

reprezentowana przez

|  |  |
| --- | --- |
| Imię i nazwisko prawnego reprezentanta organizacji wysyłającej | Stanowisko |
|  |  |

zwana dalej „Organizacją wysyłającą”

oraz

|  |  |
| --- | --- |
| Imię i nazwisko uczestnika mobilności: |  |
| Stanowisko: |  |
| Staż pracy: |  |
| Obywatelstwo: |  |
| Adres zamieszkania (pełny adres): |  |
| Telefon kontaktowy: |  |
| Adres e-mail: |  |
| Płeć: |  |

Dofinansowanie obejmuje: Wsparcie uczestników projektu ze specjalnymi potrzebami □

Numer rachunku bankowego uczestnika mobilności, na który będzie przekazywane dofinansowanie:

|  |
| --- |
| Posiadacz rachunku bankowego (jeżeli inny niż uczestnik):    Nazwa banku:  Numer SWIFT banku:  IBAN – pełen numer rachunku: |

dalej zwany/-a „uczestnikiem” z drugiej strony, uzgodnili Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część umowy (zwanej dalej „Umową"):

Poniżej wymienione załączniki stanowią integralną część Umowy:

Załącznik I Porozumienie o programie mobilności kadry edukacji dorosłych

Załącznik II Warunki ogólne

Postanowienia zawarte w Warunkach szczegółowych będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

[Nie ma wymogu wymiany pomiędzy stronami dokumentów zawierających oryginalne podpisy na Porozumieniu o programie mobilności kadry edukacji dorosłych (Załącznik I do niniejszej umowy); zeskanowane kopie dokumentów z podpisami stron i podpisy elektroniczne mogą być zaakceptowane, zależnie od ustawodawstwa krajowego lub regulacji obowiązujących w organizacjach.]

WARUNKI SZCZEGÓŁOWE

ARTYKUŁ 1 – CEL DOFINANSOWANIA

1.1 Organizacja wysyłająca zapewni uczestnikowi wsparcie w związku z wyjazdem zagranicznym (mobilnością) w celu realizacji działania w akcji Mobilność kadry edukacji dorosłych: [do wyboru: prowadzenie zajęć/szkoleń w organizacji partnerskiej; wyjazd na kurs/szkolenie; job shadowing/obserwacja pracy w organizacji zajmującej się edukacją dorosłych] w programie Erasmus+.

1.2 Uczestnik przyjmuje wsparcie finansowe lub świadczenie usług określonych w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I.

1.3 Wszelkie zmiany lub uzupełnienia do Umowy powinny zostać uzgodnione przez obie strony niniejszej Umowy i sporządzone na piśmie oraz/lub za pomocą poczty elektronicznej. Zmiana zostanie potwierdzona przez uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia organizacji wysyłającej pocztą tradycyjną lub mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY I CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wymienionych wcześniej dwóch stron.

2.2 Działanie rozpocznie się [data] i zakończy się [data].

Data rozpoczęcia działania jest pierwszym dniem, a data zakończenia działania jest ostatnim dniem, w którym uczestnik – zgodnie z przyjętym do realizacji indywidualnym programem mobilności – musi być obecny w organizacji przyjmującej.

[*organizacja wysyłająca powinna wybrać opcję adekwatną do przyjętych postanowień*]:

Wymieniony w artykule 2.2 okres działania nie obejmuje dni przeznaczonych na podróż.

[lub]:

Maksymalnie jeden dzień bezpośrednio przed oraz maksymalnie jeden dzień następujący bezpośrednio po okresie działania wymienionym w artykule 2.2 będzie dodany na podróż do okresu mobilności. Na okres tych maksymalnie dwóch dni będzie wypłacone uczestnikowi dofinansowanie w kategorii *Wsparcie indywidualne*.

2.3 Uczestnik otrzyma dofinansowanie z funduszy UE programu Erasmus+ na okres […] dni trwania mobilności. [Jeżeli uczestnik uzyskał dofinansowanie z funduszy UE programu Erasmus+: liczba dni będzie równa okresowi mobilności].

2.4 Łączny czas trwania działania nie może być krótszy niż 2 następujące po sobie dni i nie może być dłuższy niż 2 miesiące.

[Dla mobilności typu prowadzenie zajęć/szkoleń w organizacji partnerskiej]*:* Uczestnik powinien nauczać łącznie [liczba] godzin w ciągu [liczba] dni.

2.5 Uczestnik może wnioskować o przedłużenie okresu działania w ramach limitów określonych w artykule 2.4. Jeżeli organizacja wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.

2.6 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia działania musi być określona w zaświadczeniu o uczestnictwie wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – DOFINANSOWANIE

3.1 [Organizacja wysyłająca powinna wybrać jedną z trzech poniższych opcji adekwatną do przyjętych postanowień]

[Opcja 1]

Uczestnik otrzyma dofinansowanie w wysokości […] EUR jako *Wsparcie indywidualne* (ryczałt na koszty utrzymania) oraz […] EUR jako ryczałt na koszty *Podróży.* Kwota na *Wsparcie indywidualne* (ryczałt na koszty utrzymania) wynosi […] EUR na dzień przy pobytach do 14. dnia włącznie oraz […] EUR na dzień od 15. dnia pobytu.

[jeśli dotyczy] Uczestnik otrzyma dofinansowanie w wysokości […] EUR jako ryczałt w kategorii *Opłata za udział w kursie*. Kwota w kategorii *Opłata za udział w kursie* wynosi 70 EUR na dzień roboczy kursu i zostanie obliczona w następujący sposób: suma iloczynu liczby dni roboczych kursu i kwoty 70 EUR (maksymalnie 700 EUR dla 10 dni roboczych kursu).

Ostateczna kwota dla właściwego okresu mobilności zostanie obliczona w następujący sposób: suma iloczynu liczby dni mobilności jak określono w artykule 2.3 i stawki dziennej dla danego kraju przyjmującego oraz kwoty ryczałtowej określonej na podróż.

[Opcja 2]

Organizacja wysyłająca zapewni uczestnikowi *Wsparcie indywidualne* (utrzymanie) i *Podróż* oraz [jeżeli dotyczy] *Opłatę za udział w kursie* w formie bezpośredniego zapewnienia/zorganizowania usług związanych z podróżą i wsparciem indywidualnym oraz [jeżeli dotyczy] opłatą za udział w kursie. W takim przypadku organizacja wysyłająca zapewni odpowiednią jakość i bezpieczeństwo oferowanych usług.

[Opcja 3]

Uczestnik otrzyma od organizacji wysyłającej dofinansowanie w wysokości […] EUR na [*Podróż/Wsparcie indywidualne/* [jeżeli dotyczy:] *Opłatą za udział w kursie*  i wsparcie w formie bezpośredniego zapewnienia/zorganizowania usług związanych z [*Podróżą/* *Wsparciem indywidualnym/* [jeżeli dotyczy:] *Opłatą za udział w kursie* na rzecz organizatora kurs]. W takim przypadku organizacja wysyłająca zapewni odpowiednią jakość i bezpieczeństwo oferowanych usług.

3.2 Zwrot dodatkowych kosztów poniesionych w związku ze specjalnymi potrzebami (niepełnosprawnością) lub wysokimi kosztami podróży uczestników, tam gdzie to ma zastosowanie, będzie opierać się na dokumentach dostarczonych przez uczestnika, potwierdzających poniesienie dodatkowych kosztów na podstawie dowodów finansowanych (zwrot za poniesione koszty rzeczywiste).

3.3 Uczestnik zaświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą Umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie identycznych kosztów.

3.4 O ile nie jest naruszany artykuł 3.3, dodatkowe wsparcie finansowe z innych źródeł przyznane w celu zrealizowania programu mobilności uzgodnionego w Załączniku I jest dopuszczalne.

3.5 Dofinansowanie lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli uczestnik nie będzie przestrzegać warunków mobilności zgodnie z warunkami Umowy. Jednakże zwrot nie będzie wymagany, jeżeli uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu działania „siły wyższej”. Takie przypadki muszą być zgłaszane przez organizację wysyłającą i podlegają zatwierdzeniu przez NA.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

4.1 [Tylko jeżeli w punkcie 3.1 została wybrana opcja 1 lub 3] W terminie 30 dni od podpisania Umowy przez obie strony, jednak nie później niż w dniu rozpoczęcia okresu mobilności, zostanie wypłacona uczestnikowi płatność zaliczkowa stanowiąca [pomiędzy 70% a 100%] kwoty określonej w artykule 3.

4.2 [Tylko jeżeli w punkcie 3.1 została wybrana opcja 1 lub 3] Jeżeli płatność określona w artykule 4.1 wyniesie mniej niż 100% maksymalnej kwoty dofinansowania, złożenie przez uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie *MOBILITY TOOL+* będzie traktowane jako wniosek uczestnika o płatność pozostałej kwoty dofinansowania. Organizacja wysyłająca ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty lub na wystawienie polecenia zwrotu, jeżeli taki zwrot będzie należny.

4.3 Uczestnik musi przedłożyć zaświadczenie o pobycie (certyfikat udziału w działaniu) wystawione przez organizację przyjmującą wskazujące na datę rozpoczęcia i zakończenia okresu działania.

ARTYKUŁ 5 – INDYWIDUALNY RAPORT Z WYJAZDU (system MOBILITY TOOL+)

5.1 Uczestnik wypełni indywidualny raport z wyjazdu on-line wysyłany przez system *MOBILITY TOOL+* najpóźniej w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia.

5.2 Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu z wyjazdu on-line wysyłanego przez system *MOBILITY TOOL+* może zostać zobowiązany przez organizację wysyłającą do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego dofinansowania UE.

ARTYKUŁ 6 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

6.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.

6.2 Sądem wyłącznie właściwym do rozstrzygania sporów wynikających z niniejszej Umowy jest sąd właściwy dla organizacji wysyłającej będącej stroną Umowy, jeżeli spory te nie będą mogły być rozstrzygnięte polubownie.

PODPISY

Uczestnik Organizacja wysyłająca

[imię i nazwisko] [imię i nazwisko, stanowisko]

[podpis] [pieczęć i podpis]

[miejscowość], [data] [miejscowość], [data]

**ZAŁĄCZNIK I**

**do Umowy zawartej pomiędzy uczestnikiem mobilności zagranicznej a organizacją wysyłającą**

**POROZUMIENIE O PROGRAMIE MOBILNOŚCI KADRY EDUKACJI DOROSŁYCH W RAMACH SEKTORA EDUKACJA DOROSŁYCH W PROGRAMIE ERASMUS+**

(obowiązkowe w przypadku wyjazdów w celu prowadzenia zajęć/szkoleń w zagranicznej instytucji partnerskiej, typu job shadowing/obserwacji pracy oraz wyjazdów na kursy/szkolenia „szyte na miarę”)

**ZAŁĄCZNIK II**

**do Umowy zawartej pomiędzy uczestnikiem mobilności zagranicznej a organizacją wysyłającą**

**WARUNKI OGÓLNE**

**Artykuł 1: Odpowiedzialność**

Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska Narodowa Agencja, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności.   
W rezultacie, polska Narodowa Agencja lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

**Artykuł 2: Rozwiązanie Umowy**

W przypadku nieprzestrzegania przez uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej Umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, organizacja wysyłająca jest uprawniona do rozwiązania lub anulowania Umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

Jeżeli uczestnik rozwiąże Umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów Umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę dofinansowania, z wyjątkiem sytuacji, kiedy ustalono inaczej z Organizacją wysyłającą.

W przypadku rozwiązania Umowy przez uczestnika z powodu działania „siły wyższej”,   
tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty dofinansowania odpowiadającej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności jak zdefiniowano w artykule 2.2. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

**Artykuł 3: Ochrona danych**

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Organizację wysyłającą, Narodową Agencję i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Organizacji wysyłającej i/lub Narodowej Agencji. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

**Artykuł 4: Kontrole i audyty**

Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, polską Narodową Agencję lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub polską Narodową Agencję w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.